



CHAPITRE 157

Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Rimouski

[Sanctionnée le 18 décembre 1958]

CHAPTER 157

An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Rimouski

[Assented to, the 18th of December, 1958]

Préambule.

ATTENDU que Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Rimouski, dans le comté de Rimouski, ont, par leur pétition, représenté qu'il est dans l'intérêt des contribuables, de leur commission et nécessaire pour la bonne administration des affaires scolaires et éducationnelles, que la taxe qu'elle est autorisée à imposer et à percevoir par la loi 15-16 George VI, chapitre 105, soit portée de un (1%) pour cent à deux (2%) pour cent sur la vente en détail;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à cette demande.

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1951-52,
c. 105,
a. 1, remp.

1. L'article 1 de la loi 15-16 George VI, chapitre 105, est remplacé par le suivant:

Taxe d'éducation autorisée.

"1. Pour fins éducationnelles et scolaires, La commission scolaire de la ville de Rimouski peut, par résolution, décréter, imposer une taxe spéciale dite d'éducation de deux (2%) pour cent sur la vente en détail, de même nature, établie sur les mêmes bases, perçue de la même façon, avec les mêmes effets et sujets aux mêmes exemptions que la taxe actuellement en vigueur dans la ville de Rimouski et prévue par l'article 6 de la loi 13

Preamble.

WHEREAS The school commissioners for the municipality of the town of Rimouski, in the county of Rimouski, have, by their petition, represented that it is in the interest of the ratepayers and of the school board, and necessary for the good administration of school and educational affairs, that the tax which they are authorized to impose and levy by the act 15-16 George VI, chapter 105, be increased from one (1%) per cent to two (2%) per cent on retail sales;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1951-52,
c. 105,
s. 1, replaced.

1. Section 1 of the act 15-16 George VI, chapter 105, is replaced by the following:

Education tax authorized.

"1. For educational and school purposes, The school board of the town of Rimouski may, by resolution, decree and impose, a special tax, called education tax, of two (2%) per cent on retail sales, of the same nature, established on the same basis, collected in the same way, with the same effects and subject to the same exemptions as the tax now in force in the town of Rimouski and provided for in section 6 of the act 13 George VI,

George VI, chapitre 88, 1949 et, *mutatis mutandis*, par l'article 11 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 77." chapter 88, 1949 and, *mutatis mutandis*, in section 11 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 77."

Territoire affecté.

2. Le territoire assujetti à cette taxe comprendra également celui détaché de La municipalité scolaire de Sainte-Odile sur Rimouski, pour être annexé au territoire de La municipalité scolaire de la ville de Rimouski, par arrêté en conseil en date du 23 octobre 1958, publié dans la *Gazette officielle de Québec*, le 8 novembre 1958.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Territory affected.

2. The territory subject to such tax shall also include that detached from The school municipality of Sainte-Odile sur Rimouski, to be annexed to the territory of The school municipality of the town of Rimouski, by order in council of the 23rd of October, 1958, published in the *Quebec Official Gazette*, on the 8th of November, 1958.

Coming into force.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.